

Porównanie tłumaczeń II Kronik 33:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jednak lud nadal składał krwawe ofiary na wzniesieniach, ale tylko dla JAHWE, swojego Boga.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jednak lud nadal składał krwawe ofiary w świątynkach — ale tylko JAHWE, swojemu Bogu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lud jednak jeszcze składał ofiary na wyżynach, ale tylko JAHWE, swemu Bogu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wszakże jeszcze lud ofiarował na wyżynach, lecz tylko Panu, Bogu swemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A wszakoż jeszcze lud ofiarował na wyżynach JAHWE Bogu swemu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lud jednak nadal składał ofiary na wyżynach, lecz tylko dla Pana, Boga swego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jednak lud nadal składał krwawe ofiary na wzgórzach, lecz tylko dla Pana, swego Boga.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jednakże lud ciągle składał ofiary na wyżynach, ale tylko dla JAHWE, swego Boga.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lud nadal składał ofiary na wzniesieniach kultowych, lecz tylko dla JAHWE, swego Boga.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Lud składał wprawdzie jeszcze ofiary na wyżynach, ale tylko swemu Bogu, Jahwe.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Лише ще нарід (жертвував) на високих (місцях), тільки до їхнього Господа Бога.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jednak lud składał jeszcze ofiary na wyżynach ale tylko WIEKUISTEMU, swemu Bogu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Niemniej lud dalej składał ofiary na wyżynach, tyle że dla JAHWE, swego Boga.